

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 584/96 του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυδα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης και οριστικής εισπράξεως έως του προσωπικού δασμού 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 585/96 του Συμβουλίου, της 28ης Μαρτίου 1996, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1981/94 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα, καταγωγής Αιγύπτου, Αλγερίας, Ιορδανίας, Ισραήλ, Κατεχομένων Εδαφών, Κύπρου, Μάλτας, Μαρόκου, Τυνησίας και Τουρκίας καθώς και για τις λεπτομέρειες παράτασης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοτώσεων, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 934/95 για τον καθορισμό δασμολογικών οροφών και κοινοτικής στατιστικής επιτήρησης στα πλαίσια ποσοτήτων αναφοράς για ορισμένα προϊόντα, καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Τυνησίας, Συρίας, Μάλτας, Μαρόκου και Κατεχομένων Εδαφών 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 586/96 της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο 18
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 587/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 περί των ανακοινώσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 19
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 588/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1372/95 όσον αφορά την ημερομηνία εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών κατά την περίοδο από 8 έως 14 Απριλίου 1996 21
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 589/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών 22

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 590/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/95 όσον αφορά την ημερομηνία εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 591/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες	28
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 592/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 για τη θέσπιση ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών στην εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	31
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τον καθορισμό σε ποιό βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν το Μάρτιο 1996 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις δοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/96 για την Πολωνία και τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 594/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 595/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Μαρόκου	35
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 596/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για διόρθωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 598/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/96 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	44

Π Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

96/252/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 1996, για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προσφέρονται σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης	46
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 584/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 1996

περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης και οριστικής εισπράξεως έως του προσωπικού δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Β. ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 1988, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή διαβουλευθείσα με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2318/95⁽³⁾, που στο εξής θα καλείται «ο κανονισμός για τον προσωρινό δασμό», επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης.

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 149/96⁽⁴⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε την ισχύ του δασμού για περίοδο δύο μηνών που λήγει στις 4 Απριλίου 1996.

- (2) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού, τα ενδιαφερόμενα μέρη έγιναν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή. Ορισμένα υπέβαλαν επίσης γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα.

- (3) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για να καταλήξει σε οριστικά συμπεράσματα. Κατόπιν αιτήσεώς τους, τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να συστήσει την επιβολή οριστικού δασμού και την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού. Καθορίστηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας τα μέρη μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά τη γνωστοποίηση των συμπερασμάτων.

- (4) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε αναγκαίο, λήφθηκαν υπόψη στα οριστικά συμπεράσματα της Επιτροπής.

- (5) Λόγω του περίπλοκου χαρακτήρα της έρευνας και του μεγάλου όγκου των στοιχείων και παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και τα οποία ζητούσαν συνεχώς την παράταση των προθεσμιών που αποδεχόταν η Επιτροπή όταν το αιτιολογούσαν οι συνθήκες, η έρευνα δεν ήταν δυνατό να περατωθεί εντός της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (6) Αφού απέκλεισε τα εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα εκ της διαδικασίας, για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 9 και 10 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, η

(1) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/95 (ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 1).

(2) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94 (ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10).

(3) ΕΕ αριθ. L 234 της 3. 10. 1995, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 23 της 30. 1. 1996, σ. 1.

Επιτροπή απεφάνθη, προκειμένου να καταλήξει σε προσωρινά συμπεράσματα, ότι όλα τα άλλα υπό εξέταση εξαρτήματα σωληνώσεων από χάλυβα, καταγωγής των εν λόγω χωρών εξαγωγής, ήταν παρόμοια ή έμοιαζαν πολύ με τα εξαρτήματα που παράγονταν και πωλούνταν στην Κοινότητα και ότι έπρεπε να θεωρηθούν «ομοειδή προϊόντα» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

- (7) Οι δύο κινέζοι εξαγωγείς που συνεργάστηκαν και ένας ανεξάρτητος εισαγωγέας του κινεζικού προϊόντος (που στο εξής θα καλούνται «τα μέρη από την Κίνα») ισχυρίστηκαν ότι τα εξαρτήματα καταγωγής Κίνας δεν ήταν, λόγω της χαμηλότερης ποιότητάς τους, ομοειδή προϊόντα με τα εξαρτήματα που παράγονται στην Κοινότητα. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι το φάσμα χρήσεων του κινεζικού προϊόντος ήταν περιορισμένο, επειδή το απέρριπταν συχνά οι πελάτες και ότι έπρεπε να υποστεί εκ νέου κατεργασία σε ορισμένες περιπτώσεις πριν από τη μεταπώληση.
- (8) Σε ό,τι αφορά αυτά τα επιχειρήματα, η Επιτροπή κατά την έρευνα ότι, παρόλο που υπήρχαν ορισμένες ποιοτικές διαφορές μεταξύ των κινεζικών εξαρτημάτων και των κοινοτικών προϊόντων, όλα τα εξαρτήματα κατασκευάζονταν με βασικά την ίδια τεχνολογία και σύμφωνα με τα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και προδιαγραφές, με αποτέλεσμα να είναι ομοειδή ως προς τα ουσιαστικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους. Καθορίστηκε επίσης ότι τα κινεζικά εξαρτήματα διοχετεύονται στην αγορά μέσω παρομοίων κυκλωμάτων διανομής, ότι η βασική εφαρμογή και χρήση τους είναι παρόμοιες και ότι είναι υποκαταστάσιμα σε μεγάλο βαθμό με τα εξαρτήματα που διαθέτουν στην Κοινότητα άλλοι φορείς. Έτσι η έρευνα έδειξε ότι τα κινεζικά εξαρτήματα είναι ανταγωνιστικά με τα εξαρτήματα σωληνώσεων που εισάγονται στην Κοινότητα από την Κροατία και την Ταϊλάνδη και με εκείνα που παράγονται και πωλούνται από την κοινοτική διομηχανία. Το ίδιο ισχύει επίσης και για τα εξαρτήματα που μεταπωλούνται αφού έχουν υποστεί εκ νέου κατεργασία. Ως εκ τούτου, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί που προέδωσαν τα μέρη από την Κίνα όσον αφορά το θέμα του «ομοειδούς προϊόντος».
- (9) Δεδομένου ότι τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις όσον αφορά το υπό εξέταση και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 12 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Κανονική αξία

α) Επιλογή της ανάλογης χώρας

- (10) Ένας από τους κινέζους εξαγωγείς που συνεργάστηκε κατά την έρευνα αμφισβήτησε την επιλογή της Ταϊλάνδης ως της κατάλληλης ανάλογης χώρας με

οικονομία αγοράς, διότι το κόστος παραγωγής αυτών των εξαρτημάτων σωληνώσεων στην Ταϊλάνδη και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν ήταν συγκρίσιμο και διότι η Ταϊλάνδη δεν διέθετε εγχώρια παραγωγή σωληνώσεων από χάλυβα, που είναι βασική πρώτη ύλη για την κατασκευή των εν λόγω εξαρτημάτων, και ότι εξαρτάτο επομένως αποκλειστικά από τις εισαγόμενες σωληνώσεις από χάλυβα. Ωστόσο, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι η Κίνα διέθετε μεγάλο εγχώριο δυναμικό παραγωγής αυτών των σωληνώσεων από χάλυβα και ότι, επομένως, το κόστος εισροών των κινέζων παραγωγών αυτών των εξαρτημάτων για τη βασική πρώτη ύλη ήταν σημαντικά χαμηλότερο σε σύγκριση με το κόστος των ταϊλανδών παραγωγών.

- (11) Πρέπει, κατ' αρχήν, να αναφερθεί ότι ο κινέζος εξαγωγέας δεν υπέβαλε κανένα στοιχείο που να δικαιολογεί τον ισχυρισμό του. Επιπλέον, δεν έγινε καμία πρόταση όσον αφορά την επιλογή καταλληλότερης ανάλογης χώρας, ούτε από τον εν λόγω κινέζο εξαγωγέα ούτε από οποιονδήποτε άλλο ενδιαφερόμενο.
- (12) Επιπλέον, πρέπει να τονιστεί ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν έχει οικονομία αγοράς, δηλαδή είναι χώρα όπου τα μέσα παραγωγής ανήκουν ή εξαρτώνται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, από το κράτος. Αυτό δεν επιτρέπει τον καθορισμό αξιόπιστων εγχώριων τιμών και κόστους δυνάμεων να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (13) Σε ό,τι αφορά edikότερα τον καθορισμό της κανονικής αξίας στην Ταϊλάνδη, η Επιτροπή, στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων της, είχε ήδη λάβει υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση των ταϊλανδών παραγωγών που προμηθεύονται σωληνώσεις από χάλυβα, βασική πρώτη ύλη για την παραγωγή των εν λόγω εξαρτημάτων. Δηλαδή, εφόσον δεν υπάρχει παραγωγή σωληνώσεων από χάλυβα στην Ταϊλάνδη, ότι η πρώτη ύλη υπό μορφή σωληνώσεων από χάλυβα εισάγεται από τους ταϊλανδούς παραγωγούς στις τιμές της διεθνούς αγοράς. Η επιτόπια έρευνα έδειξε ότι οι δασμοί και οι έμμεσοι φόροι επιβάλλονται σε όλες τις εισαγόμενες σωληνώσεις από χάλυβα. Διαπιστώθηκε, ωστόσο, ότι οι επιβαρύνσεις επιστρέφονται σε ό,τι αφορά εξαρτήματα τα οποία εξάγονται στην Κοινότητα. Για λόγους ορθής συγκρισιμότητας, επομένως, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, η κανονική αξία στην Ταϊλάνδη μειώθηκε κατά τους εισαγωγικούς δασμούς και έμμεσους φόρους που επιβάλλονται στις σωληνώσεις από χάλυβα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εν λόγω εξαρτημάτων και οι οποίες πωλούνται στην εγχώρια αγορά της Ταϊλάνδης.

β) Τελικά συμπεράσματα για την κανονική αξία

- (14) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία από τα άλλα μέρη μετά την επιβολή του

προσωρινού δασμού, τα συμπεράσματα για την κανονική αξία όσον αφορά όλες τις εν λόγω χώρες εξαγωγής, όπως καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 έως 27 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, θεωρούνται οριστικά.

2. Τιμή εξαγωγής

- (15) Οι τιμές εξαγωγής για όλους τους παραγωγούς και εξαγωγείς των εν λόγω χωρών καθορίστηκαν όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 31 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό και θεωρούνται οριστικές ελλείψει νέων σχετικών επιχειρημάτων.

3. Σύγκριση

- (16) Πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των κανονικών αξιών, ανά τύπο προϊόντος, σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, και των τιμών εξαγωγής των αντίστοιχων τύπων στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, με βάση ένα σταθμισμένο μέσο όρο για όλη την περίοδο της έρευνας. Όπου κρίθηκε κατάλληλο, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, δηλαδή οι εισαγωγικοί δασμοί και οι έμμεσοι φόροι, το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, συσκευασίας και φύλαξης και τα παρεπόμενα έξοδα, καθώς και οι όροι πληρωμής και οι μισθοί των πωλητών. Επειδή δεν υποβλήθηκαν νέες πληροφορίες, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα και οι διαπιστώσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 32 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

4. Ντάμπινγκ

- (17) Τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια του ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν οριστικά για τις εν λόγω χώρες και εταιρείες, εκφρασμένα ως ποσοστά των τιμών CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, είναι τα ακόλουθα:

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	58,6 %
Κροατία	58,6 %
Ταϊλάνδη:	
— Awaji	39,5 %
— Benkan	51,3 %
— TTU	63,4 %

- (18) Σε ό,τι αφορά τα περιθώρια ντάμπινγκ για τους παραγωγούς και τους εξαγωγείς των εν λόγω χωρών οι οποίοι δεν συνεργάστηκαν κατά τη διαδικασία, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα ότι, ελλείψει νέων στοιχείων, έπρεπε να χρησιμοποιηθεί το υψηλότερο περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για εξαγωγέα στην εν λόγω χώρα, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 36 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Ε. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

- (19) Οι κινέζοι παραγωγοί αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής, αιτιολογική σκέψη 40 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, ότι οι κατα-

γέλλοντες παραγωγοί αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο τμήμα της κοινοτικής παραγωγής των εν λόγω εξαρτημάτων, και ότι μπορούσαν επομένως να θεωρηθούν ως κοινοτική βιομηχανία κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88. Ισχυρίστηκαν ιδίως ότι, αφού αποκλείστηκαν από το πεδίο αυτής της έρευνας τα εξαρτήματα από ανοξείδωτο χάλυβα και ένας ιταλός παραγωγός, οι υπόλοιποι παραγωγοί δεν μπορούσαν να θεωρηθούν επαρκώς αντιπροσωπευτικοί της κοινοτικής βιομηχανίας. Επίσης ισχυρίστηκαν ότι οι πωλήσεις των καταγγελλόντων παραγωγών περιελάμβαναν ευρέως εξαρτήματα που είχαν αγοράσει από άλλους παραγωγούς.

- (20) Σε ό,τι αφορά το πρώτο επιχειρήμα, η έρευνα έδειξε ότι τα εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα αντιπροσώπευαν μόνο ένα μικρό τμήμα και δεν υπερβαίνουν το 1 % της συνολικής παραγωγής των καταγγελλόντων παραγωγών.

- (21) Σχετικά με τον αποκλεισμό από το πεδίο της έρευνας ενός καταγγέλλοντος παραγωγού, επιβεβαιώνεται ότι ο ιταλός παραγωγός TECTUBI που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, απέσυρε την καταγγελία του διότι τα προϊόντα που κατασκεύαζε δεν μπορούσαν να περιληφθούν στο πεδίο της έρευνας και δεν εισάγονται στην Κοινότητα από τις εν λόγω χώρες εξαγωγής. Όταν η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η παραγωγή των υπόλοιπων πέντε παραγωγών αντιστοιχούσε στο μεγαλύτερο τμήμα της συνολικής κοινοτικής παραγωγής, αποκλείστηκε η παραγωγή αυτού του παραγωγού. Έτσι, οι υπόλοιποι παραγωγοί που υποστηρίζουν την καταγγελία και συνεργάστηκαν κατά την έρευνα αντιπροσώπευαν το 85 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής των εν λόγω προϊόντων κατά την περίοδο της έρευνας.

- (22) Σχετικά με το ότι οι καταγγέλλοντες παραγωγοί είχαν αγοράσει τα εξαρτήματα σωληνώσεων, πρέπει να υπομνησθεί ότι σχεδόν όλοι οι παραγωγοί στον κλάδο στηρίζονται σε ορισμένο βαθμό στην αγορά ορισμένων τύπων εξαρτημάτων για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 38 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Εδώ η έρευνα έδειξε ότι, για καθένα από τους καταγγέλλοντες παραγωγούς, ο όγκος των εξαρτημάτων που αγοράστηκαν προς μεταπώληση αντιπροσώπευε λιγότερο από το 5 % της συνολικής παραγωγής τους των εν λόγω προϊόντων. Αυτό αντιστοιχούσε σαφώς στη συνήθη εμπορική πρακτική των παραγωγών που αναγκάστηκαν να αντικαταστήσουν το φάσμα των προϊόντων που κατασκεύαζαν οι ίδιοι, με μικρές ποσότητες εισαγομένων ειδών για να ικανοποιήσουν τις ανάγκες των πελατών τους και να είναι ανταγωνιστικοί στην αγορά της Κοινότητας.

- (23) Με βάση τα ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 40 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, σε ό,τι αφορά τον ορισμό της κοινοτικής βιομηχανίας.

ΣΤ. ΖΗΜΙΑ

1. Σώρευση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (24) Οι κινέζοι παραγωγοί αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής όσον αφορά τη σώρευση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, και ισχυρίστηκαν ότι, λόγω της χαμηλότερης ποιότητάς τους, τα εξαρτήματα σωληνώσεων από την Κίνα δεν ήταν ανταγωνιστικά στην κοινοτική αγορά ούτε με τα εξαρτήματα που κατασκευάζονταν από τον κοινοτικό παραγωγό ούτε με τα εξαρτήματα από την Κροατία και την Ταϊλάνδη. Η πρώτη πτυχή αυτού του επιχειρήματος εξετάστηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 7 και 8 ανωτέρω.
- (25) Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι τα εν λόγω προϊόντα που εισάγονται από την Κίνα, την Κροατία και την Ταϊλάνδη ήταν για κάθε τύπο και για κάθε διάσταση από πάσης απόψεως ομοειδή και υποκατάσιμα και διατέθηκαν στην αγορά της Κοινότητας εντός συγκρίσιμης χρονικής περιόδου και με τις ίδιες εμπορικές πολιτικές. Ο όγκος των εισαγωγών από καθεμία από αυτές τις χώρες κατά την υπό εξέταση περίοδο ήταν σημαντικός και οι τάσεις των τιμών ήταν παρόμοιες.
- (26) Κάτω από αυτές τις συνθήκες και ελλείψει νέων χρήσιμων πληροφοριών, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 44 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, όσον αφορά τη σώρευση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

2. Τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (27) Οι τιμές των εισαγωγών ντάμπινγκ, από τις εν λόγω χώρες ήταν, όπως διαπιστώθηκε, σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές που εφήρμοζαν οι κοινοτικοί παραγωγοί στην αγορά της Κοινότητας κατά την περίοδο της έρευνας. Οι τιμές των εν λόγω εξαγωγών συγκρίθηκαν με τις τιμές πωλήσεως που εφήρμοζαν στην αγορά της Κοινότητας οι καταγγέλλοντες παραγωγοί, για κάθε τύπο προϊόντος με βάση τις μέσες σταθμισμένες τιμές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου.
- (28) Οι κινέζοι παραγωγοί ζήτησαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές ποιότητας μεταξύ των προϊόντων τους που εξήγαν στην Κοινότητα και των προϊόντων που πωλούσαν οι καταγγέλλοντες παραγωγοί.
- (29) Τονιστέον ότι, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 50 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, οι τιμές εισαγωγής αναπροσαρμόστηκαν, για λόγους συγκρισιμότητας σε συγκρίσιμο επίπεδο εμπορίου, κατά το ποσοστό αύξησης της τιμής ενός εισαγωγέα που καθορίστηκε σε 12 % για το εισαγόμενο από την Κροατία και την Ταϊλάνδη προϊόν. Στην περίπτωση του κινεζικού προϊόντος, ωστόσο, έγινε πρόσθετη αναπροσαρμογή 7 % με βάση τα στοιχεία που υποβλήθηκαν για το κόστος αναμόρφωσης των απορριφθέντων προϊόντων, ώστε να ληφθούν υπόψη αυτές οι διαφορές. Η αναπροσαρμογή είχε ήδη ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό του περιθωρίου κατά το οποίο οι τιμές ήταν χαμηλότερες των κοινοτικών,

όπως αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 51 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

- (30) Επομένως απορρίφθηκε το αίτημα των κινέζων παραγωγών και επιβεβαιώθηκαν τα περιθώρια των χαμηλότερων των κοινοτικών τιμών όπως καθορίστηκαν προσωρινά για όλες τις χώρες εξαγωγής.

3. Κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας

- (31) Οι κινέζοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί πραγματοποιούσαν κέρδη κατά την περίοδο 1990-1992 και ότι, επομένως, δεν υπέστησαν ζημία.
- (32) Εδώ η έρευνα έδειξε ότι όλοι οι εν λόγω παραγωγοί είτε πραγματοποιούσαν ελάχιστα ή φθίνοντα κέρδη είτε είχαν συνεχείς ζημίες και ότι αυτές οι τάσεις επιδεινώθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας.

4. Τελικά συμπεράσματα όσον αφορά τη ζημία

- (33) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων επιχειρημάτων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 59 έως 60 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, ότι δηλαδή η κοινοτική βιομηχανία έχει υποστεί ζημία κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Z. ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (34) Στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες εξαγωγής προκαλούσαν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία διότι οι κοινοτικοί παραγωγοί απώλεσαν το 11,5 % της κοινοτικής αγοράς μεταξύ του 1989 και της περιόδου της έρευνας, ενώ οι εισαγωγές ντάμπινγκ κέρδισαν το 11,8 % της αγοράς κατά την ίδια περίοδο. Επιπλέον, όλοι σχεδόν οι κοινοτικοί δείκτες της κοινοτικής βιομηχανίας ήταν αρνητικοί και η αύξηση των εισαγωγών ντάμπινγκ σε χαμηλές τιμές που ήταν σημαντικά κατώτερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών συνέπεσαν με την επιδείνωση της κοινοτικής βιομηχανίας.
- (35) Οι κινέζοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι τα εξαρτήματα που εισάγονταν από την Κίνα δεν μπορούσαν να βλάψουν την κοινοτική βιομηχανία επειδή δεν είναι ομοειδή, λόγω της χαμηλότερης ποιότητάς τους, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88. Επίσης προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η σημαντική αύξηση των εισαγωγών ορισμένων τύπων εξαρτημάτων από άλλες τρίτες χώρες που δεν καλύπτονται από την παρούσα διαδικασία, όπως η Αυστρία («τρίτη χώρα» την εποχή εκείνη) και η Ελβετία, έπρεπε να είχε ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό της ζημίας.
- (36) Σε ό,τι αφορά το πρώτο επιχείρημα, τα κινεζικά εξαρτήματα σωληνώσεων και τα εξαρτήματα που κατασκευάζονται και πωλούνται στην Κοινότητα πρέπει να θεωρηθούν ως ομοειδή, όπως καθορίστηκε οριστικά στις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 9 ανωτέρω. Επομένως, αυτό το επιχείρημα απορρίπτεται.

(37) Σχετικά με την αύξηση του όγκου ορισμένων εισαγωγών από την Αυστρία και την Ελβετία, διαπιστώθηκε ότι κατά τη διάρκεια της έρευνας οι συνολικές εισαγωγές των υπό εξέταση εξαρτημάτων από την Ελβετία μειώθηκαν από 2 813 τόνους το 1989 σε 2 153 τόνους το 1993, ενώ οι εισαγωγές από την Αυστρία παρέμειναν σχετικά σταθερές σε 6 251 τόνους το 1989 και σε 6 641 τόνους το 1993. Σε σύγκριση με την εξέλιξη των εισαγωγών από τις ανωτέρω χώρες, οι εισαγωγές από την Κίνα σημείωσαν κατακόρυφη άνοδο από 451 τόνους το 1989 σε 4 146 τόνους το 1993, δηλαδή κατά 800 %.

(38) Επιπλέον, σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, οι μέσες τιμές των εισαγωγών του ομοειδούς προϊόντος από την Ελβετία και την Αυστρία και από τις περισσότερες άλλες τρίτες χώρες που δεν υπόκεινται στη διαδικασία, διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, και δεν υπήρχε καμία ένδειξη ότι οι εισαγωγές από αυτές τις χώρες αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Δεν θεωρείται απομένως πιθανό να έχει προκληθεί η ζημία στην κοινοτική βιομηχανία από τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες. Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν αυτές οι εισαγωγές είχαν συμβάλει στη ζημία που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία, δεν αναιρείται το γεγονός ότι οι εισαγωγές ντάμπινγκ από τις εν λόγω τρεις χώρες εξαγωγής, εξεταζόμενες χωριστά, έχουν προκαλέσει σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Επομένως, επιβεβαιώνονται τα προκαταρκτικά συμπεράσματα όσον αφορά την αιτία της ζημίας, όπως καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 69 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Η. ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

(39) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 70 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή, όσον αφορά τα συμφέροντα της Κοινότητας, στην ανάγκη να εξουδετερωθούν οι στρεβλωτικές επιπτώσεις των ζημιολογικών πρακτικών ντάμπινγκ και να αποκατασταθεί ο θεμιτός ανταγωνισμός. Στις αιτιολογικές σκέψεις 71 έως 75 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, η Επιτροπή απεφάνθη, στα προσωρινά της συμπεράσματα, ότι σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, η επιβολή οριστικών μέτρων αντντάμπινγκ ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας.

(40) Οι κινέζοι παραγωγοί προέβαλαν ότι η υιοθέτηση μέτρων αντντάμπινγκ δεν ήταν προς το συμφέρον των χρηστών βιομηχανιών της Κοινότητας. Τούτο δεν υποστηρίχθηκε από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, κανένας κοινοτικός χρήστης του εν λόγω προϊόντος που εισάγεται από την Κίνα, την Κροατία και την Ταϊλάνδη δεν υπέβαλε παρατηρήσεις μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ.

(41) Ελείψει νέων αποδεικτικών στοιχείων, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που συνάγεται στην αιτιολογική

σκέψη 75 του κανονισμού του προσωρινού δασμού, ότι είναι προς το συμφέρον την Κοινότητας να επιβληθούν μέτρα αντντάμπινγκ για να εξουδετερωθούν οι ζημιολογικές επιπτώσεις των υπό εξέταση εισαγωγών ντάμπινγκ.

Θ. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

(42) Αφού ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά γεγονότα και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών αντντάμπινγκ, ο κροάτης παραγωγός και οι τρεις ταϊλανδοί παραγωγοί που συνεργάστηκαν κατά την έρευνα, πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων όσον αφορά τις εξαγωγές τους των εν λόγω προϊόντων προς την Κοινότητα. Μετά την εξέταση αυτών των προτάσεων, η Επιτροπή θεώρησε αποδεκτές τις αναλήψεις υποχρεώσεων, δεδομένου ότι θα εξουδετέρωναν τις ζημιολογικές επιπτώσεις του ντάμπινγκ δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 και μπορούν να ελέγχονται ικανοποιητικά.

(43) Η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής σχετικά με την αποδοχή αυτών των αναλήψεων υποχρεώσεων και επειδή προβλήθηκαν ορισμένες αντιρρήσεις, απέστειλε έκθεση στο Συμβούλιο γι' αυτές τις διαβουλεύσεις. Σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, η Επιτροπή αποδέχτηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που προτάθηκαν, με την απόφαση 96/252/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾.

(44) Ανεξάρτητα από την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που πρότειναν ο κροάτης και οι ταϊλανδοί παραγωγοί, πρέπει να επιβληθεί ένας υπόλοιπος δασμός στα εν λόγω προϊόντα καταγωγής Κροατίας και Ταϊλάνδης που θα ενισχύσει τις αναλήψεις υποχρεώσεων, αποτρέποντας την καταστρατήγησή τους.

(45) Σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, οι δύο κινέζοι εξαγωγείς που συνεργάστηκαν, ενημέρωσαν την Επιτροπή μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων της σχετικά με την πρόθεσή τους να προτείνουν αναλήψεις υποχρεώσεων μαζί με την προσφορά των κινεζικών αρχών (MOFTEC) όσον αφορά τον έλεγχο των εν λόγω εξαγωγών στην Κοινότητα. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έλαβε καμία προσφορά από τους εν λόγω κινέζους εξαγωγείς ούτε πρόταση από τις κινεζικές αρχές για την καθιέρωση ενός συστήματος ελέγχου των εξαγωγών.

Συνάγεται έτσι το συμπέρασμα ότι πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας υπό μορφή κατ'αξία δασμών αντντάμπινγκ.

Ι. ΔΑΣΜΟΣ

(46) Τα προσωρινά μέτρα έλαβαν τη μορφή κατ'αξία δασμών αντντάμπινγκ. Οι δασμοί αυτοί επιβλή-

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 46 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

θηκαν, ανάλογα με την εν λόγω χώρα, σύμφωνα με τον «κανόνα του κατώτερου δασμού» σε ποσοστά που υπολογίστηκαν με βάση είτε το περιθώριο εξουδετέρωσης της ζημίας είτε το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε. Στην περίπτωση που το περιθώριο της ζημίας ήταν χαμηλότερο από το αντίστοιχο περιθώριο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, ο δασμός υπολογίστηκε με βάση αυτό το χαμηλότερο περιθώριο. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο προσωρινός δασμός περιορίστηκε στο περιθώριο του ντάμπινγκ. Επειδή δεν επήλθε καμία μεταβολή των συμπερασμάτων με το ντάμπινγκ και τη ζημία, επιβεβαιώνονται οι προσωρινές διαπιστώσεις όπως καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 76 έως 82 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

- (47) Για τους εξαγωγείς κάθε εν λόγω χώρας εξαγωγής, που ούτε απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε άλλως εμφανίστηκαν, και ελλείπει άλλων παρατηρήσεων για την προσέγγιση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 81 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, πρέπει να εφαρμοστεί ο υψηλότερος δασμολογικός συντελεστής που καθορίστηκε για εξαγωγή στην εν λόγω χώρα.
- (48) Για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 34 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, καθορίστηκε ενιαίος δασμός για όλους τους παραγωγούς και τους εξαγωγείς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (49) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμοί που πρέπει να επιβληθούν υπό μορφή δασμών κατ'αξία, θα είναι οι ακόλουθοι:

	Ποσοστό του δασμού
— Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	58,6 %
— Κροατία	38,4 %
— Ταϊλάνδη	58,9 %

Αυτός ο δασμός δεν πρέπει να εφαρμοστεί στις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων που κατασκευάζονται και εξάγονται στην Κοινότητα από τους κροάτες και ταϊλανδούς εξαγωγείς για τους οποίους οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές.

Κ. ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

- (50) Λόγω του επιπέδου των περιθωρίων του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και της σοβαρότητας της ζημίας που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν οριστικά και εξ ολοκλήρου τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ για όλες τις εταιρείες,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός των χυτών, των συζευκτών και των συζευκτών με δόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm, από αυτά που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11*90), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19*90), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30*91) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90*91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης.

2. Ο δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή του προϊόντος «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας, προ δασμού είναι:

	Συντελεστής	Πρόσθετος κωδικός Taric
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	58,6 %	—
Κροατία	38,4 %	8881
Ταϊλάνδη	58,9 %	8851

με εξαίρεση τις εισαγωγές των προϊόντων που κατασκευάζονται και πωλούνται στην Κοινότητα από τις ακόλουθες εταιρείες για τις οποίες οι αναλήψεις υποχρεώσεων έχουν γίνει αποδεκτές:

- Κροατία (πρόσθετος κωδικός Taric 8880)
 - Zeljezara Sisak, Ζάγκρεμπ,
- Ταϊλάνδη (πρόσθετος κωδικός Taric 8850):
 - Awaji Sangyo (Thailand) Co. Ltd, Samutprakarn,
 - Thai Benkan Co. Ltd, Prapadaeng-Samutprakarn,
 - TTU Industrial Corp. Ltd, Bangkok.

3. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής διατάξεως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2318/95, εισπράττονται οριστικά και εξ ολοκλήρου.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. DINI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 585/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Μαρτίου 1996

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1981/94 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα, καταγωγής Αιγύπτου, Αλγερίας, Ιορδανίας, Ισραήλ, Κατεχομένων Εδαφών, Κύπρου, Μάλτας, Μαρόκου, Τυνησίας και Τουρκίας καθώς και για τις λεπτομέρειες παράτασης ή προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 934/95 για τον καθορισμό δασμολογικών οροφών και κοινοτικής στατιστικής επιτήρησης στα πλαίσια ποσοτήτων αναφοράς για ορισμένα προϊόντα, καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Τυνησίας, Συρίας, Μάλτας, Μαρόκου και Κατεχομένων Εδαφών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι με το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1981/94 ⁽¹⁾ ανοίγονται κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ισραήλ·

ότι στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 934/95 ⁽²⁾ προβλέπονται ποσότητες αναφοράς για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Ισραήλ·

ότι, μέχρι να τεθεί σε ισχύ η ευρωμεσογειακή συμφωνία συνδέσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, που υπεγράφη, στις Βρυξέλλες, στις 20 Νοεμβρίου 1995, υπεγράφη, στις 18 Δεκεμβρίου 1995, ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνδρακα και Χάλυβα, αφενός, και του κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα, η οποία ετέθη σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1996· ότι το πρωτόκολλο αριθ. 1 και το παράρτημα VI, σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής στην Κοινότητα γεωργικών προϊόντων και μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ισραήλ προβλέπουν το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων ή τον καθορισμό ποσοτήτων αναφοράς για ορισμένα προϊόντα·

ότι συνεπώς, είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1981/94 και αριθ. 934/95, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Ισραήλ· ότι για ορισμένα προϊόντα οι ποσοστώσεις αυξάνονται ετησίως σε τέσσερις ίσες δόσεις που ισούνται με το 3 % των οικείων ποσοτήτων από την 1η Ιανουαρίου 1997 έως την 1η Ιανουαρίου 2000· ότι με την περιλαμβανομένη στην τελική πράξη της ευρωμεσογειακής συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ Κοινότητας και Ισραήλ για την εφαρμογή των συμφωνιών του κύκλου της Ουρουγουάης, η Κοινότητα εγγυήθηκε στο Ισραήλ την εισαγωγή 200 000 τόνων πορτοκαλιών με μειωμένη τιμή εισόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94, ο πίνακας του παραρτήματος II για το Ισραήλ αντικαθίσταται από τον πίνακα του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 934/95, παράρτημα II, οι ποσότητες αναφοράς για τα προϊόντα καταγωγής Ισραήλ αντικαθίστανται από τις ποσότητες που προβλέπονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Μαρτίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. CLO

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3057/95 (ΕΕ αριθ. L 326 της 30. 12. 1995, σ. 3).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 96 της 28. 4. 1995, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΙΣΡΑΗΛ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδι-αίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσό-σωσης κατ' έτος ή κατά την αναφερόμενη περίοδο (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (')	Συντελεστής μείωσης των δασμών πέραν των δασμολ. ποσοστώσεων (σε %)
09.1306	0603 10		Άνθη και μπουμπούκια ανθέων, νωπά	19 500	ατελώς	0
09.1341	ex 0603 10 69	10 30	Άνθη και μπουμπούκια ανθέων, νωπά: — από 1ης Ιανουαρίου έως 15 Απριλίου 1996 — από 1ης Νοεμβρίου έως 15 Απριλίου των επομένων ετών	3 180 5 000	ατελώς	0
09.1351	0603 90		Άνθη αποξηραμένα	100	ατελώς	0
09.1309	ex 0701 90 51	15	Πρώιμες πατάτες: — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1996 — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1997 — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1998 — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1999 — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου των επομένων ετών	20 000 20 600 21 200 21 800 22 400	ατελώς	0
09.1342	0702 00		Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψήξη	1 000	ατελώς	0
09.1335	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	20 30 92 93 52 53 54	Κρεμμύδια νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη: — από 15ης Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου Άγρια κρεμμύδια του είδους <i>Muscari comosum</i> : — από 15 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου	13 400	ατελώς	60
09.1311	ex 0704 90 90	92 94 95	Κράμβες της Κίνας: — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1996 — από 1ης Νοεμβρίου 1996 έως 31 Μαρτίου 1997 — από 1ης Νοεμβρίου 1997 έως 31 Μαρτίου 1998 — από 1ης Νοεμβρίου 1998 έως 31 Μαρτίου 1999 — από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου των επομένων ετών	600 1 030 1 060 1 090 1 120	ατελώς	0
09.1313	0705 11 05 ex 0705 11 10 0705 11 80	35 39	Μαρούλια: — από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1996 — από 1ης Νοεμβρίου 1996 έως 31 Μαρτίου 1997 — από 1ης Νοεμβρίου 1997 έως 31 Μαρτίου 1998 — από 1ης Νοεμβρίου 1998 έως 31 Μαρτίου 1999 — από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου των επομένων ετών	180 309 318 327 336	ατελώς	0
09.1317	ex 0706 10 00	11 14	Καρότα: — από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1996 — από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1997 — από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1998 — από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1999 — από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου των επομένων ετών	6 100 6 283 6 466 6 649 6 832	ατελώς	40

[illegible]

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδι-αίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσό-σωσης κατ' έτος ή κατά την αναφερόμενη περίοδο (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (')	Συντελεστής μείωσης των δασμών πέραν των δασμολ. ποσοστάσεων (σε %)
09.1325	ex 0805 20 11	11	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των ειδών tangerines και satsumas), κλημεντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά	21 000	ατελώς	60
		21				
		31				
		41				
		51				
		61				
	ex 0805 20 13	11				
		21				
		31				
		41				
		51				
		61				
	ex 0805 20 15	11				
		21				
		31				
		41				
		51				
		61				
	ex 0805 20 17	11				
		21				
		31				
		41				
		51				
		61				
	ex 0805 20 19	01				
		03				
		05				
		07				
		09				
		11				
		13				
		15				
		23				
		25				
		33				
		35				
		43				
		45				
		53				
		55				
		63				
		65				
	ex 0805 20 21	13				
		21				
		31				
		51				
		71				
	ex 0805 20 23	13				
		21				
		31				
		51				
		71				
	ex 0805 20 25	13				
		21				
		31				
		51				
		71				

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιάρθρωση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσόστωσης κατ' έτος ή κατά την αναφερόμενη περίοδο (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (1)	Συντελεστής μείωσης των δασμών πέραν των δασμολ. ποσοστώσεων (σε %)
09.1325 (συνέχεια)	ex 0805 20 27	13				
		21				
		31				
		51				
		71				
	ex 0805 20 29	12				
		14				
		21				
		23				
		31				
		51				
		71				
		91				
	ex 0805 20 31	11				
		21				
		31				
		41				
		51				
	ex 0805 20 33	61				
		11				
		21				
		31				
		41				
	ex 0805 20 35	51				
		61				
		11				
		21				
		31				
	ex 0805 20 37	41				
		51				
		61				
		11				
		21				
	ex 0805 20 39	31				
		41				
		51				
		61				
		11				
09.1345	ex 0805 20 21	31	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των ειδών tangerines και satsumas), κλημεντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, ναπά: — από 15 Μαρτίου έως 30 Σεπτεμβρίου	14 000	ατελώς	0
		51				
	ex 0805 20 23	21				
		31				
		51				
	ex 0805 20 25	21				
		31				
		51				
	ex 0805 20 27	21				
		31				
		51				

[illegible]

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδι-αίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσό-σωσης κατ' έτος ή κατά την αναφερόμενη περίοδο (σε τόνους)	Ποσοστιατικός δασμός (!)	Συντελεστής μείωσης των δασμών πέραν των δασμολ. ποσοστάσεων (σε %)
09.1339	ex 0810 10 05 ex 0810 10 80	11 19 31 39 51 59	Φράουλες: — από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου του επομένου έτους	2 600	ατελώς	60
09.1337	ex 0812 90 20	10	Πορτοκάλια λεπτοαλεσμένα, προσωρινά διατηρημένα	10 000	ατελώς	80
09.1347	1602 31		Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατος γαλοπούλας	300	8,5 %	0
09.1355	1704 90 30		Λευκή σοκολάτα	100	70 % του γεωργικού στοιχείου	0
09.1356	1806		Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο	2 500	85 % του γεωργικού στοιχείου	0
09.1357	ex 1901 10 00 ex 1901 90 99 2106 10 80 2106 90 98	21 23 25 27 31 33 35 37 41 43 45 47 81 83 85 87 15 17 19 25 27 29 55 57 59 95 97 99	Τροφές για παιδιά, που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα	100	70 % του γεωργικού στοιχείου	0
09.1358	1904		Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα	200	70 % του γεωργικού στοιχείου	0

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδι-αίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσό-σωσης κατ' έτος ή κατά την αναφερόμενη περίοδο (σε τόνους)	Ποσοστιακός δασμός (1)	Συντελεστής μείωσης των δασμών πέραν των δασμολ. ποσοστάσεων (σε %)
09.1359	1905		Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	3 200	70 % του γεωργικού στοιχείου	0
09.1307	2002 10 10		Ντομάτες αποφλοιωμένες	3 500	ατελώς	30
09.1348	2004 90 98		Άλλα λαχανικά κατεψυγμένα	1 000	ατελώς	0
09.1349	ex 2008 40 71 ex 2008 50 71 ex 2008 70 71 ex 2008 92 74 ex 2008 92 78 ex 2008 99 68	10 10 10 13 30 30	Φέτες αχλαδιών, τηγανισμένες σε λάδι Φέτες βερίκοκων, τηγανισμένες σε λάδι Φέτες ροδάκινων, τηγανισμένες σε λάδι Μείγματα από φέτες φρούτων, τηγανισμένες σε λάδι Μείγματα από φέτες φρούτων, τηγανισμένες σε λάδι Φέτες μήλων, τηγανισμένες σε λάδι	100	ατελώς	0
09.1301	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	20 20	Πολτοί βερίκοκων, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης	180	ατελώς	0
09.1350	2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78		Μείγματα φρούτων	250	ατελώς	0
09.1331	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99		Χυμοί πορτοκαλιού	92 600	ατελώς	70
09.1333	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	10 10 10 10 91 10 10 10 10	από τους οποίους: χυμοί εισαγόμενοι σε συσκευασίες περιεχομένου 2 l ή λιγότερο	22 400	ατελώς	70

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδι-αίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος ποσό-στωσης κατ' έτος ή κατά την αναφερόμενη περίοδο (σε τόνους)	Ποσοστωτικός δασμός ⁽¹⁾	Συντελεστής μείωσης των δασμών πέραν των δασμολ. ποσοστώσεων (σε %)
09.1319	2009 50		Χυμός ντομάτας	10 200	ατελώς	60
09.1352	2204 21 10 ex 2204 21 79 ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 83 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84 ex 2204 21 84 ex 2204 21 84 ex 2204 21 94 ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	79 80 79 80 10 79 80 10 79 80 10 80 10 80 80	Άλλα κρασιά	1 610 hl	0	0

⁽¹⁾ Η ατέλεια ή η μείωση εφαρμόζεται μόνο στον κατ' αξία δασμό, εκτός αν πρόκειται για τα προϊόντα με αύξοντες αριθμούς 09.1352 έως 09.1359.

⁽²⁾ Στο πλαίσιο ποσόστωσης 200 000 τόνων (αύξων αριθμός 09.1324) για το διάστημα από 1ης Δεκεμβρίου 1995 έως 31 Μαΐου 1996, η τιμή εισόδου με βάση την οποία ο πρόσθετος ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση των παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται, είναι ίση με 275 Ecu ανά τόνο.

Αν η τιμή εισόδου παρτίδας είναι κατά 2, 4, 6 ή 8 % μικρότερη από την τιμή εισόδου των 375 Ecu ανά τόνο, ο ειδικός δασμός ισούται αντίστοιχα με το 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω τιμής εισόδου.

Αν η τιμή εισόδου παρτίδας είναι μικρότερη από το 92 % της τιμής εισόδου των 275 Ecu ανά τόνο, εφαρμόζεται ο παγιοποιημένος δασμός του ΠΟΕ.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Ποσότητες αναφοράς για προϊόντα καταγωγής Ισραήλ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδι-αίρεση Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος	Καταγωγή	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους)
18.0060	ex 0709 30 00	10 20 30 60	Μελιτζάνες	από 1. 12 έως 30. 4 του επόμενου έτους	Ισραήλ	1 140
18.0120	0804 40		Αχλάδια της ποικιλίας avocats	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	37 200
18.0130	ex 0806 10 29	46 50 60 70	Σταφύλια επιτραπέζια νωπά	από 15. 5 έως 14. 7	Ισραήλ	2 280
18.0150	ex 0810 50 00	10	Ακτινίδια	από 1. 1 έως 30. 4	Ισραήλ	240
18.0160	ex 0812 90 95	11 20	Άλλα εσπεριδοειδή, λεπτοαλεσμένα, προσωρινά διατηρημένα	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	1 320
18.0190	2008 30 51 2008 30 71		Τεμάχια φραπών και γκρέιπ-φρουτ	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	16 440
18.0215	ex 2008 30 79	10	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ όχι σε τεμάχια	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	2 400
18.0220	ex 2008 30 91	11 12 13 19 91 92	Τεμάχια φραπών και γκρέιπ-φρουτ Φράπες και γκρέιπ-φρουτ όχι σε τεμάχια Πολτοί εσπεριδοειδών Εσπεριδοειδή λεπτοαλεσμένα	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	3 480
18.0225	ex 2008 30 99	11	Τεμάχια φραπών και γκρέιπ-φρουτ	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	5 000
18.0240	2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99		Χυμοί φραπών και γκρέιπ-φρουτ	από 1. 1 έως 31. 12	Ισραήλ	34 440»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 586/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 1ης Απριλίου 1996****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 344/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να διασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας, πρέπει να αποσαφηνισθούν οι όροι «πουλόδερ» και «γιλέκο» που υπάρχουν στη σημείωση 3.6) του κεφαλαίου 61 της συνδυασμένης ονοματολογίας, είναι δε απαραίτητο για το σκοπό αυτό να συμπληρωθεί η συμπληρωματική σημείωση 1 του κεφαλαίου 61 της συνδυασμένης ονοματολογίας και, κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87·

ότι το τμήμα δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας της επιτροπής τελωνειακού κώδικα δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

Η συμπληρωματική σημείωση 1 δεύτερο εδάφιο του κεφαλαίου 61 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για το σκοπό αυτό:

- το χρησιμοποιούμενο ύφασμα μπορεί να είναι αλεύκαστο, λευκασμένο, θαμμένο, από νήματα διαφόρων χρωμάτων ή τυπωτό,
- εξακολουθεί να θεωρείται μέρος ενός “συνόλου” το πουλόδερ ή το γιλέκο που έχει φάσες-λάστιχο, έστω και αν το τμήμα που προορίζεται να καλύψει το κάτω μέρος του σώματος δεν έχει τελειώματα αυτού του τύπου, αρκεί οι φάσεις αυτές να μην είναι ραμμένες πρόσθετα, αλλά να σχηματίζονται κατευθείαν μέσα από την ίδια την πλέξη.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 28. 2. 1996, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 587/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 περί των ανακοινώσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2452/95⁽⁴⁾, καθορίζει τις πληροφορίες τις σχετικές με τη διαχείριση της αγοράς των γαλακτοκομικών προϊόντων οι οποίες πρέπει να κοινοποιούνται τακτικά στην Επιτροπή· ότι η εφαρμογή της συμφωνίας για τη γεωργία η οποία συνάφθηκε στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επέβαλε, προκειμένου να διασφαλισθεί η τήρηση των υποχρεώσεων οι οποίες ανέληφθησαν με τη σύναψη της συμφωνίας αυτής, την παροχή συμπληρωματικών ή αναλυτικότερων πληροφοριών όσον αφορά τις εξαγωγές και, ιδίως, όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών και τη χρησιμοποίησή τους από τον Ιούλιο του 1995· ότι η κτηθείσα πείρα έδειξε ότι ορισμένες διατάξεις σχετικά με τις συμπληρωματικές πληροφορίες ερμηνεύτηκαν διαφορετικά από τα διάφορα κράτη μέλη· ότι θα πρέπει, επομένως, να διευκρινιστούν·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 398/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾, προβλέπει ειδικούς κανόνες για τις εξαγωγές τυριών στον Καναδά· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί η διαδίδση των σχετικών πληροφοριών·

ότι η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1969, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 20. 10. 1995, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1996, σ. 26.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.

«Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

1. Κάθε εργάσιμη ημέρα, πριν τις 18:00 η ώρα:

α) — τις ποσότητες κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή και ανά κωδικό προορισμού, για τις οποίες ζητήθηκαν την ίδια αυτή ημέρα τα πιστοποιητικά τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής^(*)

ή

— ενδεχομένως, τη μη ύπαρξη αιτήσεων πιστοποιητικών·

β) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή και ανά κωδικό προορισμού, για τις οποίες ζητήθηκαν την ίδια αυτή ημέρα τα προσωρινά πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95, αναφέροντας την ημερομηνία όριο προθεσμίας για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό καθώς και την ποσότητα προϊόντων που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού·

γ) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή και ανά κωδικό προορισμού, για τις οποίες εκδόθηκαν ή ακυρώθηκαν οριστικά, αυτή την ίδια μέρα, τα πιστοποιητικά τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο β), αναφέροντας τον οργανισμό ο οποίος οργανώνει το διαγωνισμό καθώς και την ημερομηνία και την ποσότητα που αναφέρεται στο προσωρινό πιστοποιητικό.

2. Πριν τις 16 κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα:

α) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, για τις οποίες ακυρώθηκαν οι αιτήσεις πιστοποιητικών, δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 3 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95, αναφέροντας το ύψος της επιστροφής·

β) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για τις οποίες παρεδόθησαν τα πιστοποιητικά δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής^(**) αναφέροντας το ύψος της επιστροφής·

- γ) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, οι οποίες δεν εξήχθησαν μετά τη λήξη της ισχύος των σχετικών πιστοποιητικών, διακρίνοντας τα οριστικά πιστοποιητικά τα οποία εξεδώθησαν δυνάμει του άρθρου 9α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 καθώς και το ύψος της αντίστοιχης επιστροφής·
- δ) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, για τις οποίες έγινε αποδεκτή αλλαγή του κωδικού ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95·
- ε) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, για τις οποίες εξεδόθησαν τα οριστικά πιστοποιητικά δυνάμει του άρθρου 9α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95.
3. Έως τις 16 κάθε μήνα για το μήνα n-2:
- α) τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας και ανά κωδικό προορισμού για τις οποίες, με ή δίχως επιστροφές, ολοκληρώθηκαν οι διατυπώσεις εξαγωγής·
- β) τις ποσότητες κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, για τις οποίες τροποποιήθηκε η ένδειξη σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95, διευκρινίζοντας εάν πρόκειται για το στοιχείο α) ή β)·
- γ) ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτρο-

πής (***), καθώς και τις διαφορές μεταξύ της επιστροφής για τον αναφερόμενο στο πιστοποιητικό προορισμό και εκείνην που τελικά εφαρμόστηκε.

4. Την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας, για την προηγούμενη εβδομάδα, τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικό της ονοματολογίας των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, για τις οποίες ζητήθηκαν τα πιστοποιητικά τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95, διακρίνοντας:

- i) τις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση επιστροφής,
- ii) τις ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκε αίτηση επιστροφής.

5. Τα στοιχεία τα οποία αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχεία α) και β), ανακοινώνονται με το σύστημα IDES και τα υπόλοιπα στοιχεία με τέλεφαξ ή τέλεξ:

(*) ΕΕ αριθ. L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.

(**) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(***) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.»

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εγγυώνται ότι οι ανακοινώσεις οι οποίες έχουν ήδη πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69, έχουν συμπληρωθεί με τα συμπληρωματικά στοιχεία τα οποία αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό πριν από την 1η Ιουλίου 1996.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 588/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1372/95 όσον αφορά την ημερομηνία εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών κατά την περίοδο από 8 έως 14 Απριλίου 1996

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 12,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 180/96⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών

ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1372/95 προβλέπεται ότι, τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών εκδίδονται τη Δευτέρα που έπεται της εβδομάδας κατά τη διάρκεια της οποίας υποβλήθηκαν αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχουν ληφθεί ειδικά μέτρα από την Επιτροπή ότι θα εμφανισθούν διοικητικά προβλήματα κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 1ης έως 7 Απριλίου 1996 και, συνεπώς, πρέπει να

μεταφερθεί η προθεσμία αυτή, για τις αιτήσεις που υποβάλλονται κατά τη διάρκεια αυτής της εβδομάδας, την Τετάρτη 10 Απριλίου 1996

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αυγών και κρέατος πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, τα σχετικά πιστοποιητικά για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 1ης έως 7 Απριλίου 1996, εκδίδονται την Τετάρτη 10 Απριλίου 1996, εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή κανένα από τα ειδικά μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

(2) ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

(3) ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 26.

(4) ΕΕ αριθ. L 25 της 1. 2. 1996, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 589/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

την απόφαση αριθ. 6/95 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ — ΕΚ, της 20ής Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1996 ⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 2 και 4,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο της αναθεώρησης στα μέσα της περιόδου εφαρμογής της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ — ΕΚ του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοείου κρέατος καταγωγής ορισμένων χωρών ΑΚΕ, η μείωση του ειδικού δασμού η οποία προβλέπεται στο πρωτόκολλο αριθ. 7 που προσαρτάται στη σύμβαση ανήλθε από 90 σε 92 %· ότι, όσον αφορά τη Ναμίμπια, οι ποσότητες που επωφελούνται από το ειδικό καθεστώς κατά την εισαγωγή καθορίστηκαν σε 13 000 τόνους· ότι αυτές οι τροποποιήσεις του καθεστώτος αποτελούν σαφείς και άνευ όρων δεσμεύσεις·

ότι το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ — ΕΚ, με την απόφαση αριθ. 6/95, θέσπισε, στο πλαίσιο μεταβατικών μέτρων που ισχύουν μέχρι τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας για τροποποίηση της Σύμβασης Λομέ, τις διατάξεις που επιτρέπουν την εκ των προτέρων εφαρμογή ορισμένων τροποποιήσεων της σύμβασης· ότι, σύμφωνα με τους όρους της προαναφερόμενης απόφασης, οι διατάξεις σχετικά με το δόειο κρέας εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1996·

ότι πρέπει να θεσπισθούν οι αναγκαίες λεπτομέρειες για την εφαρμογή των προαναφερομένων μέτρων· ότι είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν σε ένα μόνο κανονισμό της Επιτροπής όλες οι διατάξεις που αφορούν το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος ΑΚΕ, ιδίως αυτές που αφορούν τις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1636/95 της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 1995, για την προσωρινή προσαρμογή των ειδικών ρυθμίσεων για τις εισαγωγές στον τομέα του βοείου κρέατος που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου

με σκοπό την εφαρμογή της συμφωνίας για τη γεωργία η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης ⁽⁴⁾,

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι για τη διαχείριση του καθεστώτος απαιτούνται πιστοποιητικά εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν ιδίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, ενδεχομένως κατά παρέκκλιση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2137/95 ⁽⁶⁾, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2856/95 ⁽⁸⁾,

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τα προϊόντα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνα, Κένυα, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας με τους όρους που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό και εντός των ορίων των ποσοτήτων, εκφραζόμενων σε τόνους κρέατος χωρίς κόκαλα, που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

Για την Ναμίμπια, τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται εντός του ορίου ετήσιας ποσότητας 13 000 τόνων.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα ισοδυναμούν με:

- 130 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος με κόκαλα,
- 260 χιλιόγραμμα ζώντων βοοειδών,
- 100 χιλιόγραμμα προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206, 0210 και 1602.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 6. 7. 1995, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 10.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 30. 12. 1995, σ. 32.

Άρθρο 2

1. Το ειδικό ποσοστό των δασμών που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο μειώνεται κατά 92 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I και εισάγονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται στις ποσότητες που υπερβαίνουν αυτές που αναγράφονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής και τα ίδια τα πιστοποιητικά για προϊόντα που εισάγονται απαλλαγμένα από *ad valorem* δασμούς, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και δύνανται να επωφεληθούν από μείωση των ειδικών δασμών, που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού περιλαμβάνουν:

α) στον τίτλο «Σημειώσεις» και στη θέση 24, αντιστοιχώς, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— *Producto ACP — Reglamentos (CEE) nº 715/90 y (CE) nº 589/96*

— *AVS-produkt — förordning (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 589/96*

— *AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EWG) Nr. 715/90 und (EG) Nr. 589/96*

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 589/96

— *ACP product — Regulations (EEC) No 715/90 and (EC) No 589/96*

— *Produit ACP — règlements (CEE) nº 715/90 et (CE) nº 589/96*

— *Prodotto ACP — regolamenti (CEE) n. 715/90 e (CE) n. 589/96*

— *ACS-produkt — Verordeningen (EEG) nr. 715/90 en (EG) nr. 589/96*

— *Produto ACP — Regulamentos (CEE) nº 715/90 e (CE) nº 589/96*

— *AKT-tuote — asetus (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 589/96*

— *AVS-produkt — förordning (EEG) nr 715/90 och (EG) nr 589/96*

β) στη θέση 8, το όνομα του κράτους από το οποίο προέρχεται το προϊόν.

2. Το πιστοποιητικό συνεπάγεται υποχρέωση για εισαγωγή από το εν λόγω κράτος.

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να κατατίθενται μόνον κατά τη διάρκεια των πρώτων δέκα ημερών κάθε μήνα.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις αποδεκτές αιτήσεις στην Επιτροπή το αργότερο την δεύτερη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων.

Στις ανακοινώσεις αυτές περιλαμβάνονται οι ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί η αίτηση για κάθε μία από τις τρίτες ενδιαφερόμενες χώρες και κατανεμημένες κατά κωδικούς ΣΟ ή ομάδα κωδικών ΣΟ, ανάλογα με την περίπτωση.

5. Εάν δεν έχουν κατατεθεί έγκυρες αιτήσεις, τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώσουν σχετικά την Επιτροπή μέσα στην προθεσμία που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, για καθεμία ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα εάν δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις. Εάν οι ποσότητες των προϊόντων, καταγωγής τρίτης χώρας για τις οποίες ζητούνται πιστοποιητικά υπερβαίνουν την ποσότητα που είναι διαθέσιμη γι' αυτή τη χώρα, η Επιτροπή καθορίζει ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτούμενων ποσοτήτων.

Εάν η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων, όσον αφορά μία τρίτη χώρα, είναι μικρότερη από αυτή που είναι διαθέσιμη για την εν λόγω χώρα, η Επιτροπή καθορίζει την υπολειπόμενη ποσότητα.

2. Με την επιφύλαξη της απόφασης της Επιτροπής για την αποδοχή των αιτήσεων, τα πιστοποιητικά εκδίδονται στις 21 κάθε μήνα.

Άρθρο 5

Οι εισαγωγές στο πλαίσιο του καθεστώτος για μείωση των δασμών κατά την εισαγωγή που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνον εάν η προέλευση των σχετικών προϊόντων πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των χωρών εξαγωγής σύμφωνα με τους κανόνες προέλευσης που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 1 της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ — ΕΟΚ, η οποία υπεγράφη στη Λομέ, στις 15 Δεκεμβρίου 1989.

Άρθρο 6

1. Πριν από τις 5 κάθε μήνα, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την ποσότητα των προϊόντων για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής ΑΚΕ κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού μήνα.

2. Οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II.

Άρθρο 7

Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1636/95.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Τα άρθρα 1 και 2 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1

Código NC
KN-kode
KN-Code
Κωδικός ΣΟ
CN code
Code NC
Codice NC
GN-code
Código NC
CN-koodi
KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 du Conseil, modifié (JO nº L 256 du 7. 9. 1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

HUOM: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πιστοποιητικά για προϊόντα ΑΚΕ

(που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 589/96)

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός	Μαδαγασκάρη	Μπουτσουάνα	Σουαζιλάνδη	Κένυα	Ζιμπάμπουε	Ναμίμπια
		370	391	393	346	382	389
— 0102 90 05							
— 0102 90 21, 0102 90 29							
— 0102 90 41 έως 0102 90 79							
— 0201 10 00, 0201 20 20							
— 0201 20 30							
— 0201 20 50							
— 0201 20 90							
— 0201 30, 0206 10 95							
— 0202 10, 0202 20 10							
— 0202 20 30							
— 0202 20 50							
— 0202 20 90							
— 0202 30 10							
— 0202 30 50							
— 0202 30 90, 0206 29 91							
— 0210 20 10							
— 0210 20 90, 0210 90 41							
— 0210 90 90							
— 1602 50 10, 1602 90 61							

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 590/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/95 όσον αφορά την ημερομηνία εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2, το άρθρο 13 παράγραφος 12 και το άρθρο 22,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2739/95 ⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος·

ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1370/95 προβλέπεται ότι, τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος εκδίδονται τη Δευτέρα που έπεται της εβδομάδας κατά τη διάρκεια της οποίας υποβλήθηκαν αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχουν ληφθεί ειδικά μέτρα από την Επιτροπή· ότι θα εμφανισθούν διοικητικά προβλήματα κατά τη διάρκεια της εδο-

μάδας από 1ης έως 7 Απριλίου 1996 και, συνεπώς, πρέπει να μεταφερθεί η προθεσμία αυτή, για τις αιτήσεις που υποβάλλονται κατά τη διάρκεια αυτής της εβδομάδας, την Τετάρτη 10 Απριλίου 1996·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95, τα σχετικά πιστοποιητικά για τα οποία έχουν υποβληθεί κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 1ης έως 7 Απριλίου 1996, εκδίδονται την Τετάρτη 10 Απριλίου 1996, εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή κανένα από τα ειδικά μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 9.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 29. 11. 1995, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 591/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται στην περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 95/96 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά των σιτηρών, κρίνεται σκόπιμο να ανοίξει για το σκληρό σίτο διαγωνισμός για καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού θεσπίστηκαν για τον καθορισμό της επιστροφής και του φόρου κατά την εξαγωγή, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι, μεταξύ των υποχρεώσεων των συμμετεχόντων, περιλαμβάνεται και εκείνη της υποβολής αιτήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής· ότι μια ασφάλεια συμμετοχής στο διαγωνισμό 12 Ecu ανά τόνο, παρεχόμενη κατά την υποβολή της προσφοράς, δύναται να εξασφαλίσει την τήρηση της υποχρεώσεως αυτής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ειδική διάρκεια ισχύος για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται για το διαγωνισμό αυτό· ότι η διάρκεια ισχύος τους πρέπει να αντιστοιχεί στις ανάγκες της διεθνούς αγοράς για την τρέχουσα περίοδο· ότι, τοιούτοτρόπως, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής πρέπει να περιοριστεί έως τις 30 Μαΐου 1996·

ότι η καλή διεξαγωγή του διαγωνισμού, ενόψει των εξαγωγών, επιβάλλει την πρόβλεψη μιας ελάχιστης ποσότητας, καθώς και της προθεσμίας και του τρόπου διαβίβασης των υποβληθεισών προσφορών στις αρμόδιες υπηρεσίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

Άρθρο 1

1. Διενεργείται διαγωνισμός για καθορισμό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή, που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

2. Ο διαγωνισμός αφορά το σκληρό σίτο που θα εξαχθεί προς προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Αλγερίας, του Μαρόκου και της Μάλτας.

3. Ο διαγωνισμός παραμένει ανοικτός μέχρι τις 23 Μαΐου 1996. Κατά τη διάρκειά του, διενεργούνται εβδομαδιαίοι διαγωνισμοί των οποίων οι ποσότητες και οι ημερομηνίες υποβολής προσφορών προσδιορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Άρθρο 2

Η προσφορά ισχύει μόνον εάν αναφέρεται σε 1 000 τόνους τουλάχιστον.

Άρθρο 3

Η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 είναι 12 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειάς τους, ότι εξεδόθησαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1521/94 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι τις 31 Μαΐου 1996.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 47.

- τον καθορισμό μιας μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 ή
- τον καθορισμό ενός ελάχιστου εξαγωγικού φόρου, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 ή
- τη μη συνέχιση του διαγωνισμού.

2. Όταν καθορίζεται μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ του υποβάλλοντος προσφορά, του οποίου η προσφορά παρουσιάζει ποσοστό επιστροφής ίσο ή χαμηλότερο από την εν λόγω μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή.

3. Όταν καθορίζεται ελάχιστος εξαγωγικός φόρος, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ του υποβάλλοντος προσφορά, του οποίου η προσφορά παρουσιάζει ποσοστό φόρου ίσο ή μεγαλύτερο από τον εν λόγω ελάχιστο εξαγωγικό φόρο.

Άρθρο 6

Οι κατατιθέμενες προσφορές οφείλουν να διαβιβάζονται διά μέσου των κρατών μελών, στην Επιτροπή, το αργότερο

μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την εβδομαδιαία κατάθεση των προσφορών, όπως αυτή προβλέπεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με τη μορφή που εμφανίζεται στο παράρτημα I και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή εντός της αυτής προθεσμίας που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 7

Οι ώρες που ορίζονται για την κατάθεση των προσφορών είναι ώρες Βελγίου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός για τον καθορισμό επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 591/96]

[Προθεσμία για την υποβολή προσφορών (ημερομηνία/ώρα)]

1	2	3	
Αύξαν αριθμός των υποβαλλόντων προσφορά	Ποσότητα σε τόνους	A	B
		Ποσό του εξαγωγικού φόρου σε Ecu ανά τόνο	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σε Ecu ανά τόνο
1			
2			
3			
κ.λπ.			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

DG VI(C-1):

— Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).

— Τέλεφαξ: 295 25 15,
296 49 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 592/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 2ας Απριλίου 1996****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 για τη θέσπιση ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών στην εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 14,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 398/96 ⁽⁴⁾, θεσπίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών στην εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι, για να εξασφαλισθεί η ορθή διαχείριση του καθεστώτος των επιστροφών στην εξαγωγή και να μειωθεί ο κίνδυνος υποβολής κερδοσκοπικών αιτήσεων και διαταραχών του καθεστώτος για τα τυριά, πρέπει να μειωθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που καθορίστηκε στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) στο τέλος του δευτέρου μηνός που έπεται εκείνου της εκδόσεως του πιστοποιητικού για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1996, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 593/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για τον καθορισμό σε ποιό βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν το Μάρτιο 1996 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/96 για την Πολωνία και τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/96 της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 1996, για τον καθορισμό για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1996 των λεπτομερειών εφαρμογής για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Πολωνίας και τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/96, έχουν καθοριστεί οι ποσότητες νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου κρέατος καταγωγής Πολωνίας και Ουγγαρίας και τα μεταποιημένα προϊόντα καταγωγής Πολωνίας που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1996· ότι, όσον αφορά τις ποσότητες βοείου κρέατος για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις· ότι, εντούτοις, οι αιτήσεις για μεταποιημένα προϊόντα πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού,

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις για την χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1996 στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/96 ικανοποιούνται μέχρι τις ακόλουθες ποσότητες:

- α) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Πολωνίας·
- β) 47,993 % των ποσοτήτων που ζητούνται για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Ουγγαρίας·
- γ) 13,622 % των ποσοτήτων που ζητούνται για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 59 της 8. 3. 1996, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 594/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου και Κύπρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστάσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστάσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, καταγωγής Κύπρου, Ιορδανίας, Μαρόκου και Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει ότι αποκαθίσταται ο προτιμησιακός δασμός, για ένα προϊόν και για δεδομένη καταγωγή, εάν οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος (μη αφαιρουμένου του πλήρους δασμού) για το 70 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες είναι διαθέσιμες οι τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας, ισούνται ή είναι μεγαλύτερες από το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή κατά μια διάρκεια, που υπολογίζεται από την πραγματική εφαρμογή του μέτρου της αναστολής του προτιμησιακού δασμού:

- δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού,
- τριών συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2524/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁶⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽¹⁰⁾·

ότι, για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 320/96 της Επιτροπής⁽¹¹⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ· ότι θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μικρό άνθος, καταγωγής Ισραήλ, των κωδικών ΣΟ ex 0603 10 11 και ex 0603 10 51, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αποκαθίσταται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 96.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 23. 2. 1996, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 96.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 23. 2. 1996, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 42.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 595/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου και Κύπρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστάσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστάσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, καταγωγής Κύπρου, Ιορδανίας, Μαρόκου και Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει ότι αποκαθίσταται ο προτιμησιακός δασμός, για ένα προϊόν και για δεδομένη καταγωγή, εάν οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος (μη αφαιρουμένου του πλήρους δασμού) για το 70 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες είναι διαθέσιμες οι τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας, ισούνται ή είναι μεγαλύτερες από το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή κατά μια διάρκεια, που υπολογίζεται από την πραγματική εφαρμογή του μέτρου της αναστολής του προτιμησιακού δασμού:

- δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού,
- τριών συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2524/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁶⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽¹⁰⁾·

ότι, για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος καταγωγής Μαρόκου, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/96 της Επιτροπής⁽¹¹⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος καταγωγής Μαρόκου· ότι θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος, καταγωγής Μαρόκου, των κωδικών ΣΟ ex 0603 10 11 και ex 0603 10 51, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αποκαθίσταται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 96.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 59 της 8. 3. 1996, σ. 19.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 42.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 596/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για διόρθωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για αυτόνομη και μεταδατική προσαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμφωνία για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 προβλέπει, την αυτόνομη και μεταδατική λήψη μέτρων προσαρμογής των γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και, αντιστοίχως, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας αφετέρου, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 μέχρι την έναρξη της ισχύος των συμπληρωματικών πρωτοκόλλων των ευρωπαϊκών συμφωνιών που πρόκειται να συναφθούν μετά από τις διαπραγματεύσεις

που διεξάγονται επί του παρόντος με τις ενδιαφερόμενες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/96⁽⁴⁾, θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες όσον αφορά τον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων·

ότι, κατά την τροποποίηση του από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/96, έγινε σφάλμα στο παράρτημα Ι σημεία Γ.1 και Γ.2 του κανονισμού 584/92· ότι πρέπει, συνεπώς, να διορθωθεί ο εν λόγω κανονισμός με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1996·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 το σημείο Γ αντικαθίσταται από το κείμενο που αναγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 30. 12. 1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 2. 2. 1996, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Γ. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΓΓΑΡΙΑ

1. Δασμός μειωμένος κατά 80 %

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Γαλακτοκομικά προϊόντα	Από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1994	Από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995	Από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacsikai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, τυριά που έχουν το ίδιο σχήμα με το χοιρομέρι, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	1 200	1 300	1 400

2. Δασμός μειωμένος κατά 80 %

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Γαλακτοκομικά προϊόντα	Από την 1η Ιανουαρίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacsikai, Ban, Delicaci cheese "Moson", Delicaci cheese "Pelso", Goya, τυριά που έχουν το ίδιο σχήμα με το χοιρομέρι, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	250»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 597/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 2ας Απριλίου 1996****για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1502/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 346/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 548/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 548/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της

περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 Ecu ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή: ότι υπήρξε η εν λόγω απόκλιση: ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 548/96,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 548/96 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 28. 2. 1996, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 30. 3. 1996, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια ⁽²⁾ (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾	7,77	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	10,65	0,65
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	10,65	0,65
	μέσης ποιότητας	23,27	13,27
	βασικής ποιότητας	29,13	19,13
1002 00 00	Σίκαλη	43,97	33,97
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	43,97	33,97
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	43,97	33,97
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	61,14	51,14
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	61,14	51,14
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	43,97	33,97

⁽¹⁾ Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95) ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών (περίοδος από 27. 3. 1996 έως 1. 4. 1996):

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	142,02	149,35	144,20	120,04	188,33 ^(?)	152,13 ^(?)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	43,43	23,47	22,75	14,93	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

⁽²⁾ Fob Κόλπος.

2. Ναύλος/κόστος Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 10,74 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες/Saint Laurent-Rotterdam: 24,03 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις [άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95: 0,00 Ecu/τόνο].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 598/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)			(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	83,6	0805 30 20	052	67,1
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	93,1
	068	62,3		400	83,1
	204	98,6		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	46,9		524	100,8
	624	163,2		528	100,2
	999	75,6		600	71,5
				624	75,7
0707 00 15	052	104,3	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	999	79,6
	053	156,2		052	64,0
	060	61,0		064	78,6
	066	53,8		388	105,2
	068	69,1		400	75,0
	204	144,3		404	71,5
	624	87,1		416	72,7
	999	96,5		508	124,6
0709 10 10	220	334,0	0808 20 37	512	74,9
	999	334,0		524	80,4
0709 90 75	052	104,3		528	70,8
	204	77,5		624	86,5
	412	54,2		728	107,3
	624	183,9		800	78,0
	999	105,0		804	109,8
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	47,8		999	85,7
	204	44,4		039	90,4
	208	58,0		052	86,2
	212	43,7		064	72,5
	220	53,3		388	80,1
	388	40,5		400	93,3
	400	40,9		512	64,3
	436	41,6		528	69,4
	448	27,4		624	79,0
	600	46,6		728	115,4
	624	58,7		800	55,8
	999	45,7		804	112,9
				999	83,6

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 599/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 2ας Απριλίου 1996****για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος των πουλερικών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 484/96 της Επιτροπής⁽³⁾

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων των αναφερομένων στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 στα στοιχεία των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί

του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προϊόντων, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 484/96 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 70 της 20. 3. 1996, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 000	01	0,90	0207 25 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	0,90	0207 25 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	0,90	0207 14 20 900	05	6,00
0105 11 99 000	01	0,90	0207 14 60 900	05	6,00
		Ecu/100 kg	0207 14 70 190	05	6,00
0207 12 10 900	02	27,00	0207 14 70 290	05	6,00
	03	7,00	0207 27 10 990	05	8,00
0207 12 90 190	02	30,00	0207 27 60 000	04	6,50
	03	7,00	0207 27 70 000	04	6,50

(¹) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

02 Αγκόλα, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Υεμένη, Λίβανος, Ιράν, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Γεωργία, Ρωσία, Ουζμπεκιστάν και Τατζικιστάν,

03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία και τον προορισμό 02,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία,

05 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, τη Λευκορωσία, τη Γεωργία, το Καζακστάν, την Κιργιζία, τη Μολδαβία, τη Ρωσία, το Τατζικιστάν, το Τουρκμενιστάν, το Ουζμπεκιστάν, την Ουκρανία, τη Λιθουανία, την Εσθονία και τη Λετονία.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Μαρτίου 1996

για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προσφέρονται σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης

(96/252/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 1988, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2318/95⁽⁵⁾ επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής

Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Κροατίας και Ταϊλάνδης. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 149/96⁽⁶⁾ το Συμβούλιο παρέτεινε την ισχύ αυτού του δασμού για τους δύο μήνες.

- (2) Κατά την επακόλουθη διαδικασία, διαπιστώθηκε ότι πρέπει να θεσπιστούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ, προκειμένου να εκλείψουν οι ζημιογόνες πρακτικές ντάμπινγκ. Οι διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα σχετικά με όλες τις πλευρές της έρευνας περιέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 584/96 του Συμβουλίου⁽⁷⁾.

- (3) Ο κροάτης εξαγωγέας και οι τρεις ταϊλανδοί εξαγωγείς που συνεργάστηκαν σε αυτήν την έρευνα, αφού ενημερώθηκαν για τα συμπεράσματα, πρότειναν την ανάλυση υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

- (4) Η Επιτροπή, μετά από προσεκτική εξέταση και αφού έλαβε υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των υπό εξέταση εισαγωγών, θεώρησε ότι οι προσφερθείσες αναλήψεις υποχρεώσεων θα εξάλειφαν τα επιζήμια αποτελέσματα των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και θα αποτελούσαν ενδεδειγμένο διορθωτικό μέτρο για την παρούσα περίπτωση. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο κροάτης και οι ταϊλανδοί ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς δεσμεύθηκαν να υποβάλουν στην Επιτροπή λεπτομερή και τακτικά στοιχεία για τις πωλήσεις και δεδομένου ότι οι εξαγωγές από

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 234 της 3. 10. 1995, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 23 της 30. 1. 1996, σ. 1.

⁽⁷⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

αυτές τις χώρες πραγματοποιούνται μέσω περιορισμένου αριθμού αγοραστών στην Κοινότητα, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η Επιτροπή είναι σε θέση να επιβλέψει αποτελεσματικά την ορθή τήρηση των αναλήψεων υποχρεώσεων.

- (5) Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι προσφερθείσες αναλήψεις υποχρεώσεων είναι αποδεκτές και ότι η έρευνα μπορεί, ως εκ τούτου, να περατωθεί όσον αφορά τους εν λόγω εξαγωγείς χωρίς την επιβολή οριστικών δασμών αντνιτάμπινγκ.
- (6) Οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί και οι εξαγωγείς ενημερώθηκαν για τα κυριότερα πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων προτάθηκαν τα οριστικά μέτρα αντνιτάμπινγκ και είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους για όλες τις πτυχές της έρευνας. Κατά συνέπεια, υπό τις συνθήκες αυτές, εάν ανακληθούν οι αναλήψεις υποχρεώσεων ή εάν η Επιτροπή έχει λόγους να πιστεύει ότι παραβιάστηκαν οι αναλήψεις υποχρεώσεων, η Επιτροπή δύναται, εφόσον το απαιτούν τα συμφέροντα της Κοινότητας, να επιβάλει αμέσως προσωρινούς δασμούς αντνιτάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 και δάσει των αποτελεσμάτων και των συμπερασμάτων της έρευνας που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 584/96. Εν συνεχεία είναι δυνατή η επιβολή οριστικών δασμών αντνιτάμπινγκ από το Συμβούλιο βάσει των πραγματικών περιστατικών που διαπιστώθηκαν κατά την εν λόγω έρευνα.
- (7) Κατά τις διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή για την αποδοχή των προσφερθεισών αναλήψεων υποχρεώσεων, διατυπώθηκαν κάποιες αντιρρήσεις. Επομένως, σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, η Επιτροπή διαδίδασε στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και πρόταση να τερματιστεί η έρευνα με την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων. Δεδομένου ότι το Συμβούλιο, σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 παράγραφος 1, δεν έχει λάβει αντίθετη απόφαση, η Επιτροπή νομιμοποιείται να εκδώσει την παρούσα απόφαση.
- (8) Ο αντίστοιχος κοινοτικός κλάδος παραγωγής ενημερώθηκε για τα κυριότερα πραγματικά περιστατικά

και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να αποδεχθεί τις αναλήψεις υποχρεώσεων και δεν διατύπωσε αντιρρήσεις,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Γίνονται αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προσφέρονται από τους κάτωθι:

α) Κροατία:

— Zeljezara Sisak, Ζάγκρεμπ,

β) Ταϊλάνδη:

— Awaji Sangyo (Thailand) Co. Ltd., Samutprakarn,

— Thai Benkan Co. Ltd., Prapadaeng-Samutprakarn,

— TTU Industrial Corp. Ltd., Μπανγκόκ

σε σχέση με τη διαδικασία αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός από τα χυτά, τους συζευκτήρες και τους συζευκτήρες με βόλτες) από σίδηρο ή χάλυβα (με εξαίρεση τον ανοξείδωτο χάλυβα) με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,9 mm, τα οποία χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, είναι καταγωγής, μεταξύ άλλων, Κροατίας και Ταϊλάνδης και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 και ex 7307 99 90.

Η αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 584/96 του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Περατώνεται η έρευνα σε σχέση με τη διαδικασία αντνιτάμπινγκ που αναφέρεται στο άρθρο 1, όσον αφορά τις εταιρείες που παρατίθενται στο εν λόγω άρθρο.

Βρυξέλλες, 1 Μαρτίου 1996.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος